



Guía del usuario
para el Moxi™
Retroauricular

Tabla de contenidos

Sus Audífonos Moxi™	1
Soluciones prácticas a problemas cotidianos	2
Saque el máximo partido de sus Audífonos Moxi™	3
Guía de uso del Retroauricular Moxi™	4
Ponerse los Audífonos Moxi™ en sus Oídos	5
Encendido y Apagando sus Audífonos Moxi™	6
Escucha libre de Realimentación.....	7
Cambio de la pila	8
Instrucciones de Manejo	10
Dispositivos Para La Asistencia Auditiva	16
Cuidado de sus Audífonos Moxi™	17
Limpieza de sus Aparatos Auditivos Moxi™	18
Advertencias.....	19
Guía de Solución de Problemas.....	21

Sus Audífonos Moxi™

Audioprotésista: _____

Modelo: _____

Número de serie: _____

Cambio de las pilas: Tamaño 312

Garantía: _____

El Programa 1 es el Programa Automático para:

El Programa 2 es el Programa Manual para:

El Programa 3 es el Programa Manual para:

El Programa 4 es el Programa Manual para:

Fecha de Compra: _____

Soluciones prácticas a problemas cotidianos

Lo felicitamos por haber elegido sus nuevos audífonos Moxi™. Desde hace 40 años, Unitron Hearing se ha comprometido a facilitar la vida de las personas que sufren de pérdida auditiva. Esto implica el compromiso de desarrollar soluciones auditivas de alta calidad que incorporen características especiales que resuelvan las preocupaciones y problemas cotidianos que se le presenten debido a su pérdida auditiva y al uso de audífonos.

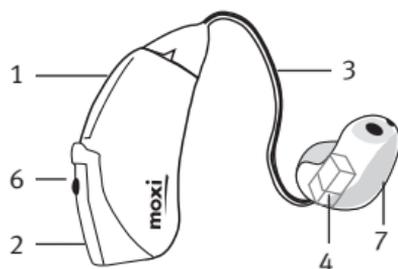
Moxi es un retroauricular ultra pequeño que contiene los últimos avances en la tecnología del auricular en el conducto (CRT). Moxi es un 37% más pequeño que los audífonos retroauriculares tradicionales y viene equipado con características avanzadas y de alto valor que proporcionan una excepcional calidad de sonido en todos los ambientes de escucha. Su audioprotesista podrá indicarle cuál es el modelo de Moxi que usted utiliza, y explicarle las características adaptativas que le ofrece lo último en tecnología digital.

Saque el máximo partido de sus Audífonos Moxi™

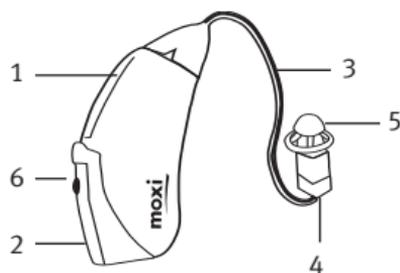
Adaptarse a su nuevo audífono le llevará algún tiempo. Al principio es importante que no use los audífonos más tiempo del que le sea cómodo. Dependiendo de su experiencia previa con estos aparatos, es posible que algunas horas al día sea suficiente para comenzar, y así ir aumentando el tiempo de uso gradualmente. Una vez que se haya acostumbrado a los audífonos, utilícelos durante todo el día, ya que el uso poco frecuente de los mismos no le permitirá adaptarse apropiadamente a los dispositivos y aprovechar todas las ventajas que estos ofrecen. Mientras más rápido se acostumbre a los sonidos cotidianos de su alrededor, menos notará que está.

Guía de uso del Retroauricular Moxi™

Refiérase a la tabla de contenidos para ver la lista completa de temas que encontrará en esta guía.



Moxi con Carcasa



Moxi con Obstructor

Leyenda

- 1 Micrófono y Protector de Micrófono
- 2 Portapilas/ Conmutador de Encendido/Apagado
- 3 Tubo
- 4 Altavoz
- 5 Obstructor
- 6 Botón de cambio de programa o Control de Volumen (dependiendo de la personalización de su adaptación).
- 7 Carcasa

Ponerse los Audífonos Moxi™ en sus Oídos

Sus audífonos Moxi pueden tener un código de color, rojo para su oído derecho y azul para su oído izquierdo. Este indicador de color está localizado dentro del Portapilas con un punto pequeño coloreado.

Moxi con Obstructores

1. Sujete el tubo fino por donde está unido al obstructor y empuje generosamente el obstructor dentro del canal.
2. Sitúe su Moxi en la parte superior de su oreja.
3. Sitúe la pieza de retención dentro de su oído para que descansa en la parte inferior externa de la apertura del su canal auditivo.
4. Repita los pasos 1-3 para su otro oído si lleva dos audífonos.



Moxi con Carcasas

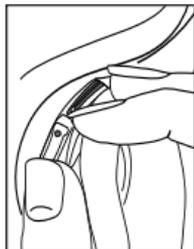
1. Cuidadosamente introduzca la carcasa en su oído. Esta carcasa debería adaptarse en su oído ajustada y cómoda. El tubo debería permanecer a ras de su cabeza y no salirse.
2. Situar el Moxi en la parte superior de su oreja.
3. Repita los pasos 1-2 para el otro oído si usted utiliza dos audífonos.

Encendido y Apagando sus Audífonos Moxi™

El portapilas de sus audífonos tiene tres posiciones y sirve como interruptor de encendido y apagado, además de permitirle acceder a la pila.

Para encender sus audífonos, cierre el portapilas totalmente. *Nota: si se activa el encendido retardado, sus aparatos aditivos no se encenderán hasta 10 a 15 segundos después de haber cerrado el portapila.*

Para acceder a la pila de sus audífonos para cambiarla, abra completamente el portapilas



Nota: Cuando encienda y apague su audífono, sujete la parte superior e inferior de su audífono con el dedo medio y el pulgar. Use el dedo índice para abrir y cerrar el Portapilas.

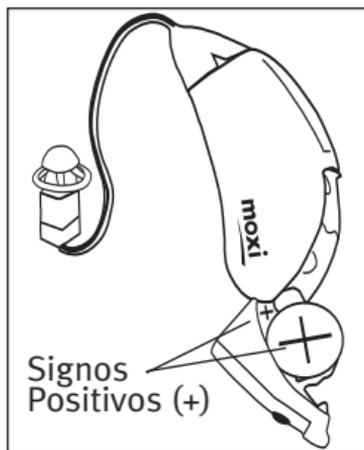
Escucha libre de Realimentación

Sus audífonos Moxi puede disponer de un encendido con retardo opcional que puede ser activado por su audioprotesista. Si el encendido con retardo está activado, sus audífonos no se conectarán hasta 10-15 segundos después de haber cerrado el Portapilas totalmente. Esto permitirá que se pueda colocar sus audífonos sin experimentar pitidos.

Si usted lleva los audífonos ahora, puede haber experimentado los pitidos del audífono, mientras habla y mastica, usa el teléfono o abraza a alguien. La tecnología contra la realimentación del Moxi, reduce dramáticamente los incómodos silbidos antes de que usted o alguien puedan percibirlos.

Cambio de la pila

1. Abra suavemente el portapilas con la uña.
2. Coja la pila con el pulgar y el dedo índice y retírela.
3. Coloque la pila nueva en su compartimiento con el signo positivo (+) hacia el mismo lado del signo positivo (+) del compartimiento. Esto asegurará que el portapilas cierre adecuadamente.



Nota: Si se coloca la pila al revés, el portapilas no cerrará.

4. Cierre el portapilas.

Aviso de pila baja de carga

Cuando escuche dos pitidos largos, su audífono digital le está avisando que la pila está baja. Usted escuchará la alarma aproximadamente cada 30 minutos hasta que cambie la pila o hasta que la misma esté completamente vacía. Después de escuchar esta señal, puede que experimente alguna reducción en la calidad del sonido. Esto es normal y se puede remediar cambiando la pila por una nueva.

Cuidado de la pila

- Deposite sus pilas agotadas en los contenedores adecuados para preservar el medio ambiente.
- Para aumentar la vida de las pilas, recuerde apagar sus audífonos cuando no los esté utilizando
- Retire la pila y mantenga el compartimiento abierto cuando no utilice los audífonos. Esto permitirá que la humedad se evapore.

Alertas sobre las Pilas

- Nunca deje los audífonos o las pilas donde niños pequeños y mascotas los puedan alcanzar.
- Nunca introduzca los audífonos o las pilas en su boca. Si se traga un audífono o una pila, llame a su médico inmediatamente.

Instrucciones de Manejo

Cambio de Programas en sus Aparatos Auditivos Moxi™

Sus audífonos Moxi tienen un programa automático y hasta tres programas manuales adicionales. El programa automático del Moxi satisfará la mayoría de sus necesidades auditivas ajustándose a los diferentes ambientes sonoros sin requerir ajustes manuales. Hasta tres programas manuales adicionales pueden ser ajustados por su audioprotesista para satisfacer sus necesidades auditivas particulares.

Sus audífonos Moxi puede venir dotados con un botón pulsador que haya sido fijado para cambiar de programa o para ajustar el volumen. Este botón pulsador también podría estar deshabilitado por su audioprotesista. Si usted dispone de un botón pulsador activo, cada vez que pulse el botón, su audífono entrará en un nuevo programa.

Bips de Programas

Su audífono digital emitirá un pitido para avisarle en qué programa se encuentra (ej. un pitido para el programa 1, dos pitidos para el programa 2, etc.). Si así lo prefiere, su audioprotesista puede ajustar sus audífonos para que no se escuche el pitido.

Programa 1 (ejemp. Programa Automático)	 1 bip
Programa 2 (ejemp. Grupo/Ruido Fiesta)	 2 bips
Programa 3 (ejemp. Teléfono Fácil/Teléfono)	 3 bips
Programa 4 (ejemp. Música)	 4 bips
Teléfono Fácil/Teléfono	 melodía corta

Ajuste del Volumen

El volumen de sus audífonos se ajusta automáticamente en respuesta a los sonidos fuertes o suaves de su alrededor. Sus audífonos han sido fijados al volumen ideal por defecto. Si dispone de un botón pulsador de volumen, además podrá hacer ajustes de volumen.

Bips del Volumen

Al tiempo que cambie el nivel de volumen, sus audífonos le avisarán con un bip. Por favor refiérase al dibujo de abajo para saber más sobre los diferentes bips de volumen.

Su audioprotesista puede ayudarle a identificar los diferentes ajustes de volumen si lo necesita. Si lo prefiere, su audioprotesista puede ajustar también el tono y la intensidad del volumen del bip e incluso eliminarlos por completo.

Ajuste del Volumen	Bip
Ideal	 1 bip
Aumentar la sonoridad	 1 bip + 1 bip de tono alto
Bajar la sonoridad	 1 bip + 1 bip de tono bajo

Escucha en Espacios con Mucho Viento

El modelo Moxi dispone de un tutor para el ruido de viento se conecta automáticamente basándose en si las condiciones del viento son moderadas o altas. Cuando el tutor del ruido del viento está conectado, los sonidos tales como el lenguaje, pueden volverse más suaves por estar activado el tutor con el fin de reducir los sonidos fuertes producidos por el viento. Cuando no se encuentre ya en este ambiente de viento, el tutor del ruido de viento no se activará y los sonidos deseables, como el lenguaje, volverán a escucharse de nuevo más alto.

Escucha en Ambientes Tranquilos y Ruidosos

Sus audífonos digitales Moxi tiene un sistema de micrófonos direccionales para satisfacer sus necesidades de escucha en diferentes ambientes sonoros. El sistema direccional enfoca los sonidos procedente de frente (ejemp. Las palabras) sin amplificar los ruidos de fondo de alrededor. Su Moxi puede disponer de un sistema de micrófonos direccionales avanzado que ajusta automáticamente los cambios del nivel de ruido e incluso suprime las fuentes de ruido en movimiento. Su audioprotesista le podrá informar de cual es el sistema direccional personalizado para usted y qué programas de escucha tiene activado el sistema direccional.

En adición, Moxi contiene la tecnología antiShock™ que identifica y minimiza los sonidos de impulso repentinos que muchos usuarios de audífonos pueden encontrar irritantemente fuertes como portazos o ruido de platos y cubiertos. Esta tecnología ha sido diseñada para incrementar el confort en la escucha en situaciones adversas sin impactar en la calidad de sonido o en la habilidad para entender conversaciones.

Cambio de los Protectores de Micrófonos

Sus audífonos Moxi tienen un protector que los resguarda de la suciedad y de partículas extrañas. La suciedad y las partículas extrañas sobre los protectores reducen la calidad del sonido, por lo que deberían ser reemplazados por su audioprotesista cada tres meses para asegurar una calidad de sonido óptima.

Uso del Moxi™ con el Teléfono.

Moxi tiene la capacidad, dependiendo de la pérdida auditiva y el tamaño del venting de proporcionar el uso del teléfono libre de realimentación sin tener que cambiar de programa. Cuando el teléfono suena, levante el teléfono y sitúelo cerca del micrófono de su audífono. En algunas situaciones cuando use el móvil, puede experimentar interferencias digitales tales como sonidos estáticos, zumbidos o bips. Si experimenta interferencias, incremente la distancia entre su audífono y el auricular de su teléfono.

Bobina Telefónica Fácil para teléfono Fijo o Móvil.

El Moxi también puede venir equipado con el easy-t opcional (una solución automática para el teléfono) que puede ayudarle a escuchar el teléfono. La easy-t automáticamente le conecta en su audífono con el modo de escucha por teléfono en los teléfonos compatibles con audífonos. Usted oírán una melodía corta que le indica que usted está en el programa de teléfono (easy-t). Si su teléfono es compatible con los audífonos, dispondrá de una bobina magnética que activará el easy-t automáticamente cuando el teléfono esté cerca del oído. Una vez que el teléfono se aleje del oído, el audífono volverá al modo normal de escucha. La localización y fuerza de la bobina magnética varía dependiendo de los fabricantes de teléfonos, puede que sea necesario mover el auricular del teléfono y aproximar el micrófono del audífono para una mejor recepción. Si el audífono no se conecta al programa del teléfono automáticamente, cuando tiene un auricular de teléfono cercano, el imán para audífonos con easy-t deberá ser pegado al auricular del teléfono. El imán está diseñado para fortalecer el campo magnético para audífonos compatibles con teléfonos.

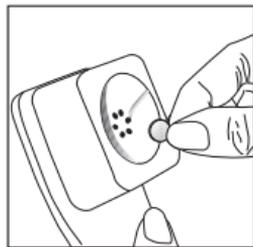


Figura 1

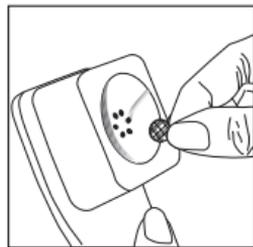


Figura 2

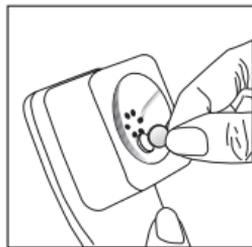


Figura 3

Para colocar el imán de la telebobina automática.

1. Limpie el auricular del teléfono.
2. Sostenga el imán cerca a del auricular del teléfono “por donde se escucha” y suéltelo (Figura 1). El imán se girará hacia el lado adecuado y buscará la posición óptima en el auricular del teléfono.
3. Coloque la cinta adhesiva de doble cara en su posición óptima sobre el auricular del teléfono (Figura 2) y pegue el imán a la cinta (Figura 3).

Advertencias

- Asegúrese de que el imán esté bien pegado al teléfono.
- Mantenga los imanes fuera del alcance de los niños y mascotas.
- Si el imán se cae dentro del oído, entre en contacto con su audioprotesista.
- Si se traga el imán, contacte inmediatamente con su médico.

- El imán puede afectar a algunos dispositivos médicos o sistemas electrónicos. Siempre debe mantener el imán (o el teléfono equipado con imán) al menos 30 cm. (12”) fuera de los marcapasos, tarjetas de crédito, diskettes o otros dispositivos sensibles al magnetismo.
- Demasiada distorsión durante la marcación telefónica o la llamada, significa que recibe demasiada tensión magnética del auricular de su teléfono, por favor mueva el imán hacia otro emplazamiento del auricular del teléfono.

Dispositivos Para La Asistencia Auditiva

Escucha en Lugares Públicos

La telebobina opcional del Moxi también puede ayudarlo a escuchar mejor en lugares públicos equipados con dispositivos para la asistencia auditiva compatibles tal como los sistemas de bucle. Si su audífono no funciona cuando tiene conectada la telebobina, es posible que el sistema de bucle no se encuentre operativo o que usted se encuentre en un punto sin señal. Intente posicionarse en un área diferente del bucle o vuelva a colocar sus audífonos en la posición de micrófono y siéntese lo más cerca posible del altavoz.

Cuidado de sus Audífonos Moxi™

- Abra el Portapilas cuando no use el audífono.
- Siempre retire sus audífonos cuando utilice productos para el cuidado del cabello, ya que se pueden tapar y dejar de funcionar.
- No use sus audífonos en el baño o la ducha o los sumerja en agua.
- Si sus audífonos están húmedos, no intente secarlos en el horno o en el microondas. No trate de ajustar ningún control. Abra el Portapilas, quite la pila inmediatamente y deje que los audífonos, con el portapilas abierto, a secar al aire durante 24 horas.
- Proteja sus audífonos del calor excesivo (del secador de pelo o en la guantera o tablero del coche) y de la humedad (el baño y la ducha). No sumerja los audífonos en agua.
- Asegúrese de no retorcer o doblar el tubo cuando vuelva a guardar sus audífonos en su estuche.
- El uso regular de deshumidificadores como el Dri-Aid puede ayudar a prevenir la corrosión. Pídale más información a su audioprotesista.
- No deje caer sus audífonos ni los golpee contra superficies duras.

Limpieza de sus Aparatos Auditivos Moxi™

La cera es natural y común. Asegúrese de que tanto sus audífonos como los moldes están limpios de cera, y tómelo como una rutina de limpieza y mantenimiento diario muy importante para alargar la vida de sus audífonos.

- Nunca use alcohol para limpiar sus audífonos, carcasas u obstrutores.
- No utilice herramientas caseras o puntiagudas para retirar la cera, ya que puede causar daños serios a sus audífonos.

Limpieza de las Carcasas y los Obstrutores.

Asegúrese de que sus carcasas y obstrutores están libres de cera y humedad.

Para limpiar las carcasas y obstrutores:

1. Limpie la parte externa de los obstrutores y carcasas con un paño húmedo. Evite que tanto la carcasa como el auricular entren en contacto con el agua.

Nota: Los tubos, auriculares, obstrutores o carcasas, nunca deben enjuagarse o sumergirse en agua, ya que las gotas pueden bloquear el paso del sonido o los dañar los componentes electrónicos de sus audífonos.

2. Si sus moldes requieren una limpieza más profunda, la válvula anticerumen del auricular puede estar tapada y requiere su sustitución. Acuda a su audioprotesista.

Advertencias

- Los aparatos auditivos deben utilizarse únicamente como lo indique su médico o audioprotesista.
- Los aparatos auditivos no restauran la audición normal y no mejoran ni previenen los daños de la audición resultantes de condiciones orgánicas.
- No utilice sus aparatos auditivos en áreas de riesgo de explosión.
- Es improbable que usted tenga una reacción alérgica a sus aparatos auditivos. Sin embargo, si usted experimenta cualquier tipo de comezón, coloración, dolor, inflamación o ardor alrededor de sus oídos, informe a su audioprotesista y contacte con su médico.
- Retírese los aparatos auditivos cuando se haga tomografías o resonancias magnéticas o cualquier otro procedimiento magnético.
- Se debe tener especial cuidado al utilizar aparato auditivo con una presión sonora máxima que exceda los 132dB, ya que puede existir el riesgo de empeorar su pérdida auditiva. Consulte con su profesional de la audición para asegurarse de que el volumen máximo de salida de sus aparatos auditivos sea adecuado para su pérdida auditiva.

Precauciones

- El uso de los audífonos es solo una parte de la rehabilitación auditiva. Se requerir además entrenamiento auditivo y instrucciones sobre lectura de labios.
- En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los aparatos auditivos no le permitirá disfrutar de todos sus beneficios. Una vez que se haya acostumbrado a sus audífonos, utilícelos todos los días durante todo el día.
- Sus aparatos auditivos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación de escucha. Sin embargo, dispositivos de comunicación como teléfonos móviles, pueden crear interferencias en sus audífonos como zumbidos. Si usted experimenta estas interferencias en el uso de un teléfono móvil o cuando esté cerca de el, podrá minimizar estas interferencia, moviendo la cabeza en dirección diferente a la que la tiene o alejándose.

Marcado

El número de serie y año de fabricación están situados dentro del portapilas.

Guía de Solución de Problemas

CAUSA

POSIBLE SOLUCIÓN

No suena

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• No está encendido• Pila baja/agotada• Contacto de la pila en mal estado• Pila puesta al revés• Carcasas/Obstructores bloqueados con cerumen• Protector de micrófono tapado | <ul style="list-style-type: none">• Enciéndalo• Cambie la pila• Consulte con su audioprotesista• Coloque la pila con el lado positivo (+) hacia arriba• Limpie las carcasas y obstructores. Ver “Limpieza de Carcasas y Obstructores”. Consulte con su audioprotesista.• Consulte con su audioprotesista |
|---|---|

No suficientemente fuerte

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Volumen bajo• Pila baja• Las Carcasas/Obstructores no se han colocado adecuadamente.• Cambio en la audición• Carcasas/Obstructores bloqueados por cerumen• Protector de micrófono tapado | <ul style="list-style-type: none">• Suba el volumen; consulte con su audio protesista si el problema persiste• Cambie la pila• Ver “Colocación de sus Audífonos Moxi en sus Oídos”. Intente colocárselos con cuidado.• Consulte con su audioprotesista• Limpie las carcasas y obstructores. Ver “Limpieza de carcasas y obstructores”. Consulte con su audioprotesista.• Consulte con su audioprotesista. |
|---|--|

CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Intermitente	
<ul style="list-style-type: none"> • Pila baja • Contacto de la pila sucio 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la pila • Consulte con su audioprotesista
Dos bips largos	
<ul style="list-style-type: none"> • Pila baja 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la pila
Pitidos	
<ul style="list-style-type: none"> • No se ha puesto las carcasas/obstructores adecuadamente. • Mano/Ropa cerca del oído • Pobre ajuste de las Carcasas/Obstructores 	<ul style="list-style-type: none"> • Qítelo y vuévaselo a poner cuidadosamente • Quítese la mano/ropa del oído • Consulte con su audioprotesista
No se escucha con claridad, sonido distorsionado	
<ul style="list-style-type: none"> • Pobre ajuste de las Carcasas/Obstructores • Carcasas/Obstructores bloqueados por cerumen • Pila baja de carga • Protector de micrófono tapado 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte con su audioprotesista • Limpie las carcasas y obstructores. Ver “Limpieza de Carcasas y Obstructores”. Consulte con su audioprotesista. • Cambie la pila • Consulte con su audioprotesista

CAUSA**POSIBLE SOLUCIÓN****Las carcasas /obstructores se le salen/caen del oído**

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Pobre ajuste de las carcasas/obstructores• Las carcasas/obstructores no se han insertado adecuadamente | <ul style="list-style-type: none">• Consulte con su audioprotesista• Ver “Colocación de los audífonos Moxi en sus Oídos”. Reinsérteselos cuidadosamente. |
|---|---|

Débil por teléfono

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• No ha posicionado el teléfono adecuadamente• El audífono necesita ser ajustado | <ul style="list-style-type: none">• Mueva el auricular del teléfono alrededor de su oído hasta que la señal se vuelva más clara. Ver “Uso del Moxi con el teléfono” y “Bobina telefónica Fácil para teléfono Móvil”.• Consulte con su audioprotesista |
|---|--|

Para cualquier problema que no esté en esta guía, contacte a su profesional de la salud auditiva. Si usted no cuenta con un profesional de la audición, llame a la oficina más cercana de la lista que se encuentra en la última página de este folleto.

DISTRIBUCIÓN DE UNITRON

CORPORATE OFFICE/INTERNATIONAL

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

AUSTRALIA

Level 2, Norwest Quay, 21 Solent Circuit, Baulkham Hills, NSW, NSW 2153

BELGIUM

Baron de Vironlaan, 60
b-1700 Dilbeek

CANADA

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1

CHINA

No. 200 Suhong Road, Export Processing Zone 4D, Suzhou Industrial Park 215021

EUROPEAN REPRESENTATIVE

Daimlerstrasse 22, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

FRANCE

5, rue Maryse Bastié - BP 15
69671 Bron Cedex, France

NETHERLANDS

Archimedesbaan 19, P.O. Box 1214,
3430 BE Nieuwegein

NEW ZEALAND

10/215 Rosedale Rd., M277 Private Bag,
300987, Albany, Auckland

NORWAY

Brugata 14 0186
Oslo, Norway

SOUTH AFRICA

First Floor – East Block, Pineslopes Office Park, Cnr The Straight & Witkoppen Roads, Fourways, Johannesburg 2194

UNITED KINGDOM

St. George House, Cygnet Court,
Centre Park, Warrington, Cheshire
WA1 1PD

U.S.A.

Suite A, 2300 Berkshire Lane North,
Plymouth, MN 55441

FABRICANTE

UNITRON HEARING LTD.

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada





www.unitronhearing.com

DISTRIBUIDOR